

Hoe kan ik worden opgenomen in het nationaal register van gerechtsdeskundigen en beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken.

Inleiding.

De deskundigen en vertalers/tolken die wensen opgenomen te worden in het nationaal register moeten voldoen aan een aantal wettelijke voorwaarden.

VOORWAARDEN.

Deze wettelijke **voorwaarden** zijn terug te vinden in het Gerechtelijk Wetboek onder artikel [555/8](#).

Wat zijn de voorwaarden voor gerechtsdeskundigen?

- u bent een natuurlijk persoon (geen rechtspersoon);
- u bent onderdaan of inwoner van een EU-lidstaat;
- u hebt geen veroordeling tot correctionele of criminele straf opgelopen;
- u beschikt over de nodige beroepsbekwaamheid en relevante beroepservaring.

Dat betekent dat:

- u een diploma hebt behaald in het domein van deskundigheid waarvoor u zich wilt registreren als gerechtsdeskundige + een getuigschrift van een relevante beroepservaring van ten minste vijf jaar in de loop van de laatste acht jaar.
- u, indien u geen diploma hebt, moet kunnen aantonen dat u een relevante beroepservaring hebt van ten minste vijftien jaar.
- u beschikt over de nodige **juridische kennis** (behoudens overgangsbepaling).
- u de opnamekosten stort (behoudens overgangsbepaling).

Door de opname in het register bent u gehouden (art. [555/9](#) Ger.W.):

- zich ter beschikking stelt van de gerechtelijke overheden, die een beroep kunnen doen op uw diensten;
- permanente vormingen te volgen, zowel op het vlak van uw deskundigheid als op vlak van de gerechtelijke procedures;
- de deontologische code na te leven
- uw contactgegevens bij te werken

Overgangsbepalingen (voorlopige opname)

Een voorlopige opname is mogelijk voor de personen die kunnen aantonen dat zij vóór 1 december 2016 al hebben gewerkt voor de gerechtelijke overheden **of** die aan alle voorwaarden voldoen van art. [555/8](#) Ger.W. behalve de juridische opleiding.

Deze voorlopige opname is geldig tot 30 november 2021. Na die datum zullen zij een definitieve opname in het register moeten aanvragen en moeten aantonen dat zij beschikken over het getuigschrift van een juridische opleiding

Er moeten geen opnamekosten worden gestort bij de voorlopige opname.

Wat zijn de voorwaarden voor vertalers/tolken?

- u bent een natuurlijk persoon (geen rechtspersoon).
- **u bent ten minste 21 jaar oud.**
- u bent onderdaan of inwoner van een EU-lidstaat.
- u hebt geen veroordeling tot correctionele of criminele straf opgelopen.
- u beschikt over de nodige beroepsbekwaamheid.

Dat betekent dat:

- u in staat bent een relevant diploma voor te leggen of een 'getuigschrift' van een relevante beroepservaring **van 2 jaar** in de loop van **de 8 jaar** die voorafgaan aan de registratieaanvraag.
- u beschikt over de nodige **juridische kennis** (behoudens overgangsbepaling).
- u de opnamekosten stort (behoudens overgangsbepaling).

Door de opname in het register bent u gehouden (art. [555/9](#) Ger.W.):

- zich ter beschikking stelt van de gerechtelijke overheden, die een beroep kunnen doen op uw diensten;
- permanente vormingen te volgen, zowel op het vlak van uw deskundigheid als op vlak van de gerechtelijke procedures;
- de deontologische code na te leven
- uw contactgegevens bij te werken

Overgangsbepalingen (zie voorlopige opname)

Een voorlopige opname is mogelijk voor de personen die kunnen aantonen dat zij vóór 1 december 2016 al hebben gewerkt voor de gerechtelijke overheden **of** die aan alle voorwaarden voldoen van artikel 555/8 Ger.W. behalve de juridische opleiding.

Deze voorlopige opname is geldig tot 30 november 2021. Na die datum zullen zij een definitieve opname in het nationaal register moeten aanvragen en moeten aantonen dat zij beschikken over het getuigschrift van een juridische opleiding.

Er moeten geen opnamekosten worden gestort bij de voorlopige opname.

SOORTEN OPNAMES IN HET NATIONAAL REGISTER.

Twee soorten opnames in het nationaal register: voorlopige opname en definitieve opname.

Vanaf nu moet u voorlopig of definitief zijn opgenomen in het nationaal register om de titel te mogen voeren van beëdigd vertaler en/of tolk of van gerechtsdeskundige.

Als u geen aanvraag tot opname in het nationaal register doet, kunt u niet (langer) werken als beëdigd vertaler en/of tolk of als gerechtsdeskundige.

U zult dat eventueel slechts uitzonderlijk kunnen doen, op vraag van de gerechtelijke overheden en binnen de strenge voorwaarden waarin de wet voorziet (artikel [555/15](#) van het Gerechtelijk Wetboek).

In dat geval mag u de titel van gerechtsdeskundige of beëdigd vertaler en/of tolk uitsluitend voeren voor de opdracht die u werd toevertrouwd.

Hoe gebeurt de opname?

De opname in het register kan in twee keer gebeuren:

- **voorlopig**, op grond van de overgangsbepalingen en ten laatste op 30 november 2021;
- **'definitief'**, voor een verlengbare termijn van 6 jaar.

Voorlopige registratie, geldig tot 30 november 2021, op grond van de overgangsbepalingen.

De kandidaat-gerechtsdeskundigen of de kandidaat beëdigd vertalers/tolken die voldoen aan de opnamevoorwaarden waarin de overgangsbepalingen voorzien (zie hierboven), kunnen een **voorlopige** opname in het **nationaal register** aanvragen.

Deze voorlopige opname is slechts geldig tot 30 november 2021.

Voor de voorlopige opname zijn er twee mogelijkheden:

Gerechtsdeskundigen en vertalers/tolken die vóór 1 december 2016 hebben gewerkt.

De **gerechtsdeskundigen** die al vóór 1 december 2016 voor de gerechtelijke overheden hebben gewerkt of de **beëdigd vertalers/tolken** die eveneens voor deze datum hebben gewerkt voor de gerechtelijke overheden of voor een andere bevoegde instantie kunnen worden opgenomen in dit register. Zij moeten wel voldoen aan de voorwaarden van art. [555/8](#), 1°, 2° en 3° met name EU-onderdaan, geen correctionele of criminele veroordeling en voor de vertalers en tolken, 21 jaar oud zijn.

Gerechtsdeskundigen en vertalers/tolken die nog niet actief waren op 1 december 2016.

De gerechtsdeskundigen of vertalers/tolken die nog niet actief waren voor 1 december 2016 maar aan alle voorwaarden van artikel [555/8](#) Ger.W. voldoen dus ook de beroepsbekwaamheid behoudens de juridisch opleiding

De minister kan aan de aanvaardingscommissie advies vragen indien er onduidelijkheid is of de voorwaarden zijn voldaan.

Omdat de wet de eedaflegging verplicht maakt voor de voorlopige ingeschreven deskundigen en vertalers, tolken en vertalers-tolken, zullen de voorlopig ingeschrevenen die de eed nog niet hebben afgelegd op non-actief worden gezet.

Iedereen heeft er belang bij zo spoedig mogelijk de eed af te leggen.

De eedaflegging gebeurt een aantal keren per jaar voor het Hof van Beroep. U hebt daarvoor een uitnodiging ontvangen indien u voorlopig ingeschreven bent. Bij een nieuwe aanvraag wordt u uitgenodigd nadat uw aanvraag is afgehandeld en alle voorwaarden voldaan zijn.

'Definitieve' registratie voor een verlengbare termijn van 6 jaar .

De definitieve registratie is theoretisch mogelijk maar het online platform van de dienst nationaal register is nog niet aangepast. Zodra dit wel het geval is zal dit door de dienst nationaal register gecommuniceerd worden.

Om definitief opgenomen dien u ongeacht uw voorlopige opname aan alle voorwaarden van artikel [555/8](#) Gerechtelijk Wetboek te voldoen. Deze aanvragen worden verplicht voorgelegd aan de aanvaardingscommissie. Hierbij zal ook worden nagegaan of de door U gevraagd domeinen en specialisaties overeenkomen met uw beroepsbekwaamheid.

U dient dan ook ongeacht uw eerdere inschrijving uw juridische kennis te bewijzen aan de hand van een attest van een erkende vormingsinstelling. Voor de juridische opleiding kan wel vrijstelling verleend worden mits bewijs van een ononderbroken activiteit gedurende vijftien jaar en de nodige bijscholing.

Waar kan de gerechtsdeskundige of vertaler/tolk zich voorlopig registreren?

Dit kan via deze link: <https://access.eservices.just.fgov.be/edeposit>

VERKLARENDE WOEDENLIJST.

Wat is een getuigschrift juridische kennis?

Behoudens vrijstelling, dient de kandidaat-gerechtsdeskundige of de kandidaat beëdigd vertaler, tolk of vertaler-tolk zijn juridische kennis te bewijzen aan de hand van een getuigschrift, uitgereikt na het volgen van een opleiding die voldoet aan de door de Koning bepaalde voorwaarden.

Deze voorwaarden werden gepubliceerd in een KB van 30 maart 2018, bekendgemaakt in het BS van 27 april 2018.

Omdat er een wezenlijk verschil is tussen de rol van gerechtsdeskundige en die van beëdigd vertaler/tolk in een gerechtelijke procedure, maakt dit besluit een onderscheid tussen de voorwaarden waaraan enerzijds de opleiding 'juridische kennis' voor de beëdigd vertalers/tolken en anderzijds die voor de gerechtsdeskundigen moet voldoen.

Dit KB bepaalt de minimumvoorwaarden waaraan de opleiding 'juridische kennis' voor gerechtsdeskundigen en beëdigd vertalers/tolken moet voldoen opdat de organisatoren van de opleiding het wettelijk vereiste getuigschrift zouden kunnen afleveren.

De verantwoordelijke van de opleiding moet aan het einde van elke opleiding een test ter evaluatie van de kennis organiseren. Deze test staat open voor de personen die de opleiding gevolgd hebben, alsook voor de personen die een gehele of gedeeltelijke vrijstelling hebben bekomen. Er moet een getuigschrift worden afgeleverd door de opleidingsinstelling aan de personen die zijn geslaagd voor de test ter evaluatie van de kennis.

Om geldig te zijn, moet het getuigschrift juridische kennis worden afgeleverd aan het einde van een opleiding die is gevalideerd door de minister van Justitie.

Aangezien er al zeer degelijke opleidingen zijn georganiseerd vóór de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit, kan de minister van Justitie getuigschriften aanvaarden die zijn behaald na een

opleiding die destijds is gevolgd en die voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in dit koninklijk besluit.

Wat wordt verstaan onder de bevoegde overheid?

De overheden die gemachtigd zijn om beëdigde vertalingen aan te vragen alsook de overheden die optreden op verzoek van of ter ondersteuning van de gerechtelijke overheden. In feite betreft het doorgaans overheidsinstellingen (bijvoorbeeld besturen, federale overheidsdiensten, ambassades...).

Wat wordt verstaan onder vakbekwaamheid?

- u een diploma hebt behaald in het domein van deskundigheid waarvoor u zich wilt registreren als gerechtsdeskundige + een getuigschrift van een relevante beroepservaring van ten minste vijf jaar in de loop van de laatste acht jaar.
- u, indien u geen diploma hebt, moet kunnen aantonen dat u een relevante beroepservaring hebt van ten minste vijftien jaar.

MEER INFO.

Indien u meer info wenst, [klik hier](#) (info afkomstig van de FOD Justitie).

Gerechtelijk wetboek – [artikel 555/6 tot en met 555/16](#)

Wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken ([externe link](#))

Wet van 19 april 2017 tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken ([externe link](#))

Koninklijk Besluit van 25 april 2017 tot vaststelling van de deontologische code van de gerechtsdeskundigen in toepassing van artikel 991quater, 7° van het Gerechtelijk Wetboek ([externe link](#))

Koninklijk Besluit van 18 april 2017 tot vaststelling van de deontologische code van de beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken aangesteld in toepassing van de Wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken ([externe link](#))

Richtlijn 2010/64/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende het recht op vertolking en vertaling in strafprocedures ([externe link](#))

Koninklijk Besluit van 30 maart 2018 betreffende de juridische opleiding zoals bedoeld in artikel 25 van de wet van 10 april 2014 en in artikel 991octies, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek ([externe link](#))

Ministerieel Besluit van 15 juni 2018 houdende overdracht van bevoegdheid inzake het nationaal register voor gerechtsdeskundigen, beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken aan bepaalde ambtenaren van de Federale overheidsdienst Justitie ([externe link](#))

Koninklijk Besluit van 23 september 2018 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de aanvaardingscommissie bevoegd voor de gerechtsdeskundigen en voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken en van de bijdrage in de kosten tot opname

[E-deposit voor het nationaal register](#)

[Veel gestelde vragen over e-deposit en het nationaal register](#)

[Lijst van de door de Minister gevalideerde opleidingen voor gerechtsdeskundigen en vertalers/tolken](#)

[Kwaliteitshandboek vertalers/tolken](#)

[Geleide rondrit e-deposit vertalers/tolken](#)

[Geleide rondrit e-deposit gerechtsdeskundigen](#)

CONTACTGEGEVENS.

Dienst nationale registers

- Voor de gerechtsdeskundigen
NRGD-RNEJ@just.fgov.be
- Voor de beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken
NRBVT-RNTIJ@just.fgov.be
- T fr: +32(0)2 552 28 56 of +32(0)2 552 26 29
- T nl: +32(0)2 552 28 57 of +32(0)2 552 28 40

DISCAIMER.

U kan geen rechten ontleen aan de inhoud van deze brochure.

Er werd gebruik gemaakt van teksten die afkomstig zijn van de website van de FOD Justitie.